



GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Fireplaces

höfats

DE

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Feuerstellen

EN

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Fireplaces

FR

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ RELATIVES

Braseros

NL

ALGEMENE VEILIGHEIDSINFORMATIE

Vuurkorven

IT

INFORMAZIONI GENERALI SULLA SICUREZZA

Caminetti

ES

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Chimeneas

DK

ALMINDELIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Ildkurve

**DE**

Informationen über den Lieferumfang und die Montage findest Du im mitgelieferten Blatt „Mounting and Installation“!

EN

A description of the assembly and the scope of delivery can be found in the brief instructions for your fireplace.

FR

Vous trouverez une description du montage et du contenu de la livraison dans le guide de démarrage rapide de votre brasero.

NL

Een beschrijving van de montage en de inhoud van de levering vind je in de beknopte handleiding van je vuurkorf.

IT

La descrizione del montaggio e del contenuto della confezione si trova nelle istruzioni brevi del caminetto.

ES

Encontrará una descripción del montaje y del volumen de suministro en la guía de inicio rápido de su chimenea.

DK

En beskrivelse af montage og leveringsomfang finder du i kvikguiden til din ildkurv.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Dieses Produkt (im Folgenden „Feuerstelle“ genannt) ist als Feuerstelle auf ebenen, tragfähigen und feuerfesten Untergründen (z. B. Betonpflaster) bestimmt.

Die Feuerstelle ist ausschließlich zur Verwendung im Freien und nur zur Verwendung im privaten Bereich bestimmt.

Jede andere Verwendung oder Änderung des Produkts, als die in dieser Bedienungsanleitung beschriebene, gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.

WARNSYMBOLS AM PRODUKT UND IN DER BETRIEBSANLEITUNG

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf der Feuerstelle oder auf der Verpackung verwendet.

WARNUNG!



Dieses Symbol/Signalwort warnt Dich vor einer Gefährdung, die den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

VORSICHT!



Dieses Symbol/Signalwort warnt Dich vor einer Gefährdung, die eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS



Dieses Symbol/Signalwort weist Dich auf mögliche Sachschäden hin.



Dieses Symbol gibt Dir nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.



Dieses Symbol verweist auf weitere Informationen auf dem mitgelieferten Blatt Montage & Aufstellen.

WARNUNG!



Brandgefahr!

Dieses Symbol warnt Dich vor einer Gefährdung durch offenes Feuer, die Teile in der Umgebung entzünden und Personen durch Brand schwer verletzen oder töten kann.

VORSICHT!



Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen!

Dieses Symbol warnt Dich vor einer Gefährdung durch heiße Teile/Oberflächen, die eine geringfügige oder mäßige Verletzung durch Verbrennungen zur Folge haben kann.

WARNUNG!



Explosionsgefahr durch leicht entzündliche oder explosive Stoffe!

Dieses Symbol warnt Dich vor einer Gefährdung durch leicht entzündliche oder explosive Stoffe, die den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

SICHERHEITSHINWEISE



Lies die folgenden Hinweise aufmerksam und vollständig durch, bevor Du die Feuerstelle benutzt!

Bewahre die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Du die Feuerstelle an Dritte weitergibst, gib unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachte regional geltende Beschränkungen und Gesetze.

WARNUNG!



Für offene und geschlossene Grillgeräte:

- ACHTUNG! Dieses Grillgerät wird sehr heiß und darf während des Betriebs nicht bewegt werden
- Nicht in geschlossenen Räumen verwenden!
- ACHTUNG! Zum Anzünden oder Wiederanzünden keinen Spiritus oder Benzin verwenden! Nur Anzündhilfen entsprechend EN1860-3 verwenden!
- ACHTUNG! Kinder und Haustiere fernhalten

WARNUNG!



Brandgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit der Feuerstelle kann zu Brand führen!

- Bei Benutzung einer Feuerstelle besteht erhöhte Brandgefahr. Halte für den Fall eines Unfalls einen Feuerlöscher oder einen Eimer Sand zum Löschen bereit.
- Lasse die Feuerstelle während der Verwendung niemals unbeaufsichtigt.
- Verwende diese Feuerstelle nur in einer Entfernung von mindestens 3 m zu brennbaren und hitzeempfindlichen Materialien wie Papier, Stroh, Holz, Textilien, Kohle, Autoreifen, Elektrogeräten. Betreibe die Feuerstelle niemals unter brennbaren Dächern oder Unterständen.
- Verwende die Feuerstelle nicht bei starkem Wind.
- Locker anliegende oder flatternde Kleidung kann Feuer fangen! Betreibe die Feuerstelle nur mit gut anliegender Kleidung.

- Trage feste, geschlossene Schuhe. Sandalen bieten keinen Schutz vor heißen Glutstücken.

VORSICHT!



Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen!

Während des Gebrauchs werden Teile der Feuerstelle sehr heiß und können zu Verbrennungen führen!

- Warte, bis die Feuerstelle abgekühlt ist, bevor Du sie transportierst.
- Fasse die Feuerstelle während des Betriebs nur mit feuerfesten Handschuhen und nur an den zur Bedienung notwendigen Stellen an.

WARNUNG!



Es besteht Lebensgefahr durch Kohlenmonoxid-Vergiftung!

Das Betreiben der Feuerstelle in geschlossenen oder bewohnbaren Räumen kann zu Vergiftungen oder Tod durch Kohlenmonoxid-Vergiftung führen!

Verwende die Feuerstelle nicht in einer Garage, in Gebäuden, unter Dächern, Unterständen oder an anderweitig umbauten Orten!

Betreibe die Feuerstelle nicht in geschlossenen und/oder bewohnbaren Räumen, z. B. Gebäuden, Zelten, Wohnwagen, Wohnmobilen, Booten.

Heize die Feuerstelle vor dem Grillen mindestens 30 Minuten auf und halte das Brennmaterial rot glühend!

Lege das Grillgut erst auf, wenn das Brennmaterial mit einer Ascheschicht bedeckt ist.

VORSICHT!



Vergiftungs- und Erstickungsgefahr durch Verwendung nicht geeigneter Anzündhilfen

Entstehende (chemische/giftige) Nebenprodukte während der Befeuerung können, insbesondere bei unsachgemäßer Handhabung oder Verwendung nicht geeigneter Anzündhilfen, zu gesundheitlichen Schäden führen. Diese können zu Krebs, Schwangerschaftsproblemen und anderen Folgeschäden führen.

- Verwende ausschließlich Anzündmittel, die gemäß DIN EN 1860-3 geprüft sind.

WARNUNG!



Explosionsgefahr durch leicht entzündliche oder explosive Stoffe!

Das Betreiben der Feuerstelle in der Nähe von leicht entzündlichen oder explosiven Stoffen kann zu Verletzungen oder Tod durch Stichflammen oder Explosion führen!

- Verwende die Feuerstelle niemals in der Nähe von Lagerstätten von leicht entzündlichen oder gar explosiven Stoffen wie z. B. Benzin, Lösungsmitteln, Gasen oder Feuerwerkskörpern.
- Gib zum Wiederanzünden niemals Anzündflüssigkeit oder damit getränktes Brennmaterial auf heißes oder warmes Brennmaterial!

DIE FEUERSTELLE IN BETRIEB NEHMEN

Auspacken und Lieferumfang prüfen

- Entferne sämtliches Verpackungsmaterial von der Feuerstelle!
- Prüfe nach dem Auspacken, so wie vor jedem Gebrauch, ob die Teile der Feuerstelle Schäden aufweisen. Sollte dies der Fall sein, benutze die Feuerstelle nicht, sondern benachrichtige Deinen Händler oder wende Dich direkt an höfats.

WARNUNG!



Erstickungsgefahr durch Verpackungsfolie und Plastikteile !

Lasse Kinder nicht mit Verpackungsmaterialien spielen! Es besteht Erstickungsgefahr!

VORSICHT!



Verwende das Verpackungsmaterial nicht zum Anzünden eines Feuers!

Verpackungsmaterialien enthalten Kunststoffe und können giftige Dämpfe entwickeln!

VORSICHT!



Erstinbetriebnahme ohne Zubehör vornehmen!

Bei der ersten Inbetriebnahme muss die Feuerstelle ohne Zubehör für etwa 30 Minuten lang befeuert werden, um Fertigungsrückstände von Schmierstoffen und Fetten aus der Produktion zu verbrennen. Die Verwendung von Zubehör, insbesondere Grillroste und Plancha darf erst nach dem erstmaligen Ausbrennen erfolgen.

Die Feuerstelle montieren



Eine Beschreibung der Montage und des Lieferumfangs findest Du in der Kurzanleitung zu Deiner Feuerstelle.

Den Aufstellort festlegen

- Stelle die Feuerstelle auf einen geraden, stabilen und feuerfesten Untergrund.
- Vergewissere Dich, dass dies der geeignete Ort ist, damit Du die Feuerstelle nach dem Anzünden nicht mehr bewegen musst.

Das Feuer entfachen

- Entferne Asche oder Schmutz die sich eventuell angesammelt haben.
- Verwende für ein offenes Feuer nur gut getrocknetes Holz mit einer Restfeuchte von höchstens 20 %.
- Gib Brennholz in die Feuerstelle und zünde das Brennmaterial an.



Die Angabe der maximalen Füllmenge an Brennmaterial (Brennholz) findest Du auf dem Blatt Montage & Aufstellen Deiner Feuerstelle.

HINWEIS



Achte stets darauf, dass die Holzstücke nicht über den Rand der Feuerstelle hinausragen.

Trage beim Nachlegen von Brenngut stets feuerfeste Handschuhe.

SO BEENDEST DU DAS FEUER

- Beaufsichtige die Feuerstelle stets, bis sie vollständig erkaltet ist.



Sieh auf dem Blatt Montage & Aufstellen Deiner Feuerstelle nach, ob sie über eine Löschfunktion verfügt und verwende diese!

VORSICHT!



Beim Löschen der Feuerstelle mit Wasser kann es insbesondere nach der Benutzung als Grill zum Spritzen von Fettresten und zur Entwicklung von Wasserdampf kommen! Um den Löschvorgang zu beschleunigen, solltest Du das Feuer daher mit Sand löschen.

REINIGUNG

Um die Oberflächen zu schützen, muss die Feuerstelle regelmäßig und nach jedem Benutzen gereinigt werden.

Asche und Brandreste entleeren

WARNUNG!



Entsorge niemals heiße Asche oder noch glühendes Brenngut im Hausmüll. Es besteht Brandgefahr. Entsorge die Asche und die Brandreste erst, wenn diese vollständig erloschen und abgekühlt sind.

Sauge die Asche niemals mit einem Staubsauger auf!

- Lasse die Feuerstelle vollständig abkühlen, bevor Du sie reinigst.
- Stelle sicher, dass die Asche keinerlei Glut mehr enthält. Lasse die Asche und die Brandreste genügend lang auskühlen.
- Anschließend kannst Du die Asche und die Brandreste in einen nicht brennbaren Metallbehälter entleeren.

Feuerstelle reinigen

- Vor der Reinigung musst Du zunächst die Asche und die Brandreste aus der Feuerstelle entfernen. Dies ist deshalb wichtig, weil sich ansonsten Feuchtigkeit mit der kalten Asche verbindet. Asche ist salzhaltig und greift in feuchtem Zustand die Oberflächen der Feuerstelle an.
- Reinige die Feuerstelle zunächst mit einem groben Handbesen aus Kunststoff oder Holzfasern.
- Verwende keine starken oder schleifenden Lösemittel oder Scheuerpads. Verwende keine scharfen und spitzen Gegenstände zum Reinigen der Feuerstelle. Die Oberfläche kann sonst beschädigt werden.
- Entferne lose Ablagerungen mit einem nassen Schwamm.
- Reinige die Feuerstelle mit einem milden Reinigungsmittel und Wasser. Spüle gründlich mit klarem Wasser nach und trockne alle Flächen gut ab.
- Wenn Du eine Feuerstelle aus Corten-Stahl besitzt, beachte auch die mitgelieferten Informationen zur Reinigung und Pflege von Corten-Stahl-Produkten!

LAGERUNG DER FEUERSTELLE

Wenn Du die Feuerstelle nicht mehr nutzt, lagere sie an einem trockenen und gut belüfteten Ort.

ENTSORGUNG

Verpackung entsorgen



Alle eingesetzten Materialien sind umweltverträglich und wiederverwertbar. Entsorge die Verpackung umweltgerecht. Über aktuelle Entsorgungswege informierst Du Dich bei Deinem Händler oder über Deine lokale Entsorgungseinrichtung.

Feuerstelle entsorgen

Am Ende ihrer Lebenszeit kann die Feuerstelle als Metallschrott entsorgt werden. Erkundige Dich bei Deiner Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung.

INTENDED USE

This product (hereinafter referred to as "fireplace") is intended to be used as a fireplace on level, load-bearing and fire-resistant surfaces (e.g. concrete paving).

The fireplace is intended for outdoor use only and for private use only.

Any use or modification of the product other than that described in these instructions is considered improper and may result in damage to property or even personal injury.

The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use.

WARNING SYMBOLS ON THE PRODUCT AND IN THE OPERATING INSTRUCTIONS

The following symbols and signal words are used in these operating instructions, on the fireplace or on the packaging.

WARNING!



This symbol/signal word warns you of a hazard that can result in death or serious injury.

CAUTION!



This symbol/signal word warns you of a hazard that may result in minor or moderate injury.

NOTICE



This symbol/signal word draws your attention to possible damage to property.



This symbol gives you useful additional information on assembly or operation.



This symbol refers to further information on the supplied sheet **Assembly & set-up**.

WARNING!



Fire hazard!

This symbol warns you of hazard from open fire, which can ignite things in the vicinity and seriously injure or kill people by fire.

CAUTION!



Danger of burns from hot surfaces!

This symbol warns you of a hot parts/surfaces hazard that may result in minor or moderate injury from burns.

WARNING!



Explosion hazard due to highly flammable or explosive substances!

This symbol warns you of a danger from highly flammable or explosive substances that can result in death or serious injury.

SAFETY INSTRUCTIONS



Read the following instructions carefully and completely before using the fireplace!

Keep the instructions for further use. If you pass the fireplace on to a third party, be sure to include these instructions.

The instructions are based on the standards and rules applicable in the European Union. Observe regionally applicable restrictions and laws.

WARNING!



For open and closed barbecues:

- WARNING! This barbecue will become very hot, do not move it during operation
- Do not use indoors!
- WARNING! Do not use spirit or petrol for lighting or relighting! Use only firelighters complying to EN1860-3!
- WARNING! Keep children and pets away

WARNING!



Fire hazard!

Improper handling of the fireplace can lead to a fire!

- There is an increased risk of fire when using the fireplace. Have a fire extinguisher or a bucket of sand ready to extinguish in case of an accident.
- Never leave the fireplace unattended during use.
- Use this fireplace only at a distance of at least 3 m from combustible and heat-sensitive materials such as paper, straw, wood, textiles, coal, car tyres, electrical appliances. Never operate the fireplace under flammable roofs or shelters.
- Do not use the fireplace in strong winds.
- Loose-fitting or flowing clothing can catch fire! Only operate the fireplace with well-fitting clothing.
- Wear sturdy, closed shoes. Sandals do not offer protection from hot embers.

CAUTION!



Danger of burns from hot surfaces!

During use, parts of the fireplace become very hot and can cause burns!

- Wait until the fireplace has cooled down before transporting it.
- Do not touch the fireplace during use unless you are wearing fireproof gloves and only in the places necessary for operation.

WARNING!



Danger of carbon monoxide poisoning fatality!

Operating the fireplace in closed or habitable rooms can lead to poisoning or death from carbon monoxide!

Do not use the fireplace in a garage, in buildings, under roofs, shelters or in any other covered area!

Do not operate the fireplace in closed or habitable rooms, such as buildings, tents, caravans, mobile homes, boats.

The barbecue shall be heated up and the fuel kept red hot for at least 30min prior to the first cooking.

Do not cook before the fuel has a coating of ash.

CAUTION!



Risk of poisoning and suffocation through the use of unsuitable ignition aids

Any (chemical/poisonous) by-products that arise during the fire process can lead to health problems, especially if handled improperly or if unsuitable ignition aids are used. These can lead to cancer, pregnancy problems, and other complications.

- Only use ignition devices that have been tested according to DIN EN 1860-3.

WARNING!



Explosion hazard due to highly flammable or explosive substances!

Operating the fireplace in the vicinity of easily flammable or explosive substances can lead to injuries or death from flash flames or explosions!

- Never use the fireplace in the vicinity of places where there are easily flammable or even explosive substances such as gasoline, solvents, gases or fireworks.
- To re-ignite, never put ignition aids or objects soaked in it on hot or warm objects!

PUTTING THE FIREPLACE INTO OPERATION

Unpack and check the scope of delivery

- Remove all packaging material from the fireplace!
- Check after unpacking, as well as before each use, whether the fireplace parts are damaged. If they are damaged, do not use the fireplace and inform your retailer or contact höfats directly.

WARNING!



Danger of suffocation from packaging film and plastic parts!

Do not let children play with packaging materials! There is a risk of suffocation!

CAUTION!



Do not use the packaging material to light a fire! Packaging materials contain plastics and can develop toxic fumes!

CAUTION!



When starting for the first time, do so without accessories!

The fireplace must be fired without accessories for about 30 minutes to burn off manufacturing residues from lubricants and greases. Accessories, especially the grill grates and plancha, may only be used after the initial burn off.

Assembling the fireplace



A description of the assembly and the scope of delivery can be found in the brief instructions for your fireplace.

Choosing the installation site

- Place the fireplace on a level, stable, and fireproof surface.
- Make sure this is the right place so that you do not have to move the fireplace after lighting it.

Starting the fire

- Remove any ash or dirt that may have built up.
- For an open fire, use only well-dried wood with a residual moisture of no more than 20%.
- Put firewood in the fireplace and light the material to be burned.



You can find the maximum fuel amount (firewood or charcoal) on the **Assembly & set-up** sheet.

NOTICE



Always make sure that the pieces of wood do not protrude over the edge of the fireplace.

Always wear fireproof gloves when adding more items to the flame.

EXTINGUISHING THE FIRE

- Always monitor the fireplace until it has cooled down completely.



Check the **Assembly & set-up** to see whether it has an extinguishing function and use it!

CAUTION!



When extinguishing the fireplace with water, especially after it has been used as a grill, grease residues splash and water vapor can develop! To speed up the extinguishing process, you should put out the fire with sand.

CLEANING

In order to protect the surfaces, the fireplace must be cleaned regularly and after each use.

Emptying the ash and the remains of the fire

WARNING!



Never dispose of hot ashes or burning material that is still hot in the household waste. There is a risk of fire. Do not dispose of the ashes and the remains of the fire until they have completely gone out and cooled down.

Never vacuum up the ashes with a vacuum cleaner!

- Allow the fire pit to cool completely before cleaning it.
- Make sure there are no embers left in the ashes. Let the ashes and the remains of the fire cool down long enough.
- You can then empty the ashes and the remains of the fire into a non-flammable metal container.

Cleaning the fireplace

- Before cleaning, you must first remove the ashes and the remains of the fire from the fireplace. This is important because otherwise moisture will combine with the cold ash. Ash contains salt and, when damp, can damage the surfaces of the fireplace.
- First clean the fireplace with a coarse hand brush made of plastic or wood fibre.
- Do not use strong or abrasive solvents or abrasive pads. Do not use sharp objects to clean the fireplace. Otherwise the surface can be damaged.
- Remove loose debris with a wet sponge.
- Clean the fireplace with a mild detergent and water. Rinse thoroughly with clean water and dry all surfaces well.
- If you have a fireplace made of Corten steel, also note the information provided on the cleaning and care of Corten steel products!

STORAGE OF THE FIREPLACE

When you no longer use the fireplace, store it in a dry and well-ventilated place.

DISPOSAL

Disposing of packaging



All materials used are environmentally friendly and recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. You can find out about current disposal options from your retailer or from your local disposal facility.

Disposing of the fireplace

At the end of its service life, the fireplace can be disposed of as scrap metal. Inquire at your city or local authority about options for environmentally friendly and appropriate disposal.

UTILISATION CONFORME

Le présent produit (ci-après dénommé « brasero ») est destiné à être utilisé comme foyer sur des surfaces planes, solides et résistantes au feu (par exemple, les pavés en béton).

Le brasero est exclusivement destiné à un usage extérieur et uniquement dans le cadre privé.

Toute autre utilisation ou modification du produit que celle décrite dans ce mode d'emploi est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels, voire des blessures corporelles.

Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages causés par une utilisation non conforme.

SYMBOLES D'AVERTISSEMENT SUR LE PRODUIT ET DANS LE MODE D'EMPLOI

Les symboles et les termes d'avertissement suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le brasero ou sur l'emballage.

AVERTISSEMENT !



Ce symbole/terme d'avertissement vous avertit d'un danger pouvant entraîner la mort ou des blessures graves.

ATTENTION !



Ce symbole/terme d'avertissement vous avertit d'un danger pouvant entraîner des blessures mineures ou modérées.

REMARQUE



Ce symbole/terme d'avertissement vous indique que des dommages matériels sont possibles.



Ce symbole vous donne des informations supplémentaires utiles pour l'assemblage ou l'utilisation.



Ce symbole renvoie à des informations supplémentaires sur la fiche **Montage et installation** fournie.

AVERTISSEMENT !

Risque d'incendie !



Ce symbole vous avertit d'un danger de feu ouvert qui peut enflammer des pièces à proximité et blesser gravement ou tuer des personnes par incendie.

ATTENTION !

Danger de brûlure par des surfaces chaudes !



Ce symbole vous avertit d'un danger lié à des pièces/surfaces chaudes qui peuvent entraîner des blessures mineures ou modérées par brûlure.

AVERTISSEMENT !



Risque d'explosion dû à des substances facilement inflammables ou explosives !

Ce symbole vous avertit d'un danger lié à des substances facilement inflammables ou explosives qui peuvent entraîner la mort ou des blessures graves.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Lisez attentivement et complètement les consignes suivantes avant d'utiliser le brasero !

Conservez le mode d'emploi pour une utilisation ultérieure. Si vous transmettez le brasero à un tiers, remettez-lui impérativement ce mode d'emploi.

Le mode d'emploi se base sur les normes et les règles en vigueur dans l'Union européenne. Respectez les restrictions et les lois en vigueur dans la région.

AVERTISSEMENT !

Pour les barbecues ouverts et fermés :



- ATTENTION! Ce barbecue va devenir très chaud. Ne pas le déplacer pendant son utilisation.
- Ne pas utiliser dans des locaux fermés!
- ATTENTION! Ne pas utiliser d'alcool ou d'essence pour allumer ou réactiver le feu! Utiliser uniquement des allume-feu conformes à l'EN1860-3!
- ATTENTION! Ne pas

AVERTISSEMENT !

Risque d'incendie !

Une utilisation inappropriée du brasero peut entraîner un incendie !



- L'utilisation d'un brasero présente un fort risque d'incendie. Ayez un extincteur ou un seau de sable à portée de main pour éteindre le feu en cas d'accident.
- Ne laissez jamais le brasero sans surveillance pendant son utilisation.
- N'utilisez ce brasero qu'à une distance d'au moins 3 m de matériaux inflammables et sensibles à la chaleur comme le papier, la paille, le bois, les textiles, le charbon, les pneus de voiture, les appareils électriques. N'utilisez jamais le brasero sous des toits ou des abris inflammables.
- Ne pas utiliser le brasero en cas de vent fort.
- Les vêtements amples ou flottants peuvent prendre feu ! N'utilisez le brasero qu'avec des vêtements bien ajustés.
- Portez des chaussures solides fermées. Les sandales n'offrent aucune protection contre les braises chaudes.

ATTENTION !



Danger de brûlure par des surfaces chaudes !
Pendant l'utilisation, certaines parties du brasero deviennent très chaudes et peuvent provoquer des brûlures !

- Attendez que le brasero refroidisse avant de le déplacer.
- Pendant l'utilisation, ne touchez le brasero qu'avec des gants ignifuges et uniquement aux endroits nécessaires à la manipulation.

AVERTISSEMENT !



Danger de mort par dégagement de fumée et intoxication au monoxyde de carbone !

L'utilisation du brasero dans des espaces fermés ou habitables peut entraîner des intoxications ou la mort par intoxication au monoxyde de carbone !

N'utilisez pas le brasero dans un garage, dans des bâtiments, sous des toits, des abris ou dans d'autres lieux transformés !

N'utilisez pas le brasero dans des espaces fermés et/ou habitables, par exemple des constructions, tentes, caravanes, camping-cars, bateaux.

Avant de faire un barbecue, chauffer le brasero pendant au moins 30 minutes et maintenir le combustible rouge chaud !

Ne poser les aliments à griller que lorsque le combustible est recouvert d'une couche de cendre.

ATTENTION !



Risque d'intoxication et d'asphyxie en cas d'utilisation d'un allume-feu non approprié

Les dérivés (chimiques, toxiques) produits pendant le chauffage peuvent, en particulier en cas de maniement impropre ou d'utilisation d'allume-feu inadaptés, entraîner des dommages pour la santé. Ceux-ci peuvent causer des cancers, des problèmes de grossesse et autres préjudices indirects.

- N'utilisez que des allume-feu testés selon la norme DIN EN 1860-3.

AVERTISSEMENT !



Risque d'explosion dû à des substances facilement inflammables ou explosives !

L'utilisation du brasero à proximité de substances facilement inflammables ou explosives peut entraîner des blessures ou la mort par brûlures ou explosion !

- N'utilisez jamais le brasero à proximité d'endroits où se trouvent des substances facilement inflammables ou même explosives, comme par exemple de l'essence, des solvants, des gaz ou des feux d'artifice.

- Ne versez jamais d'allume-feux liquides ou de combustible imbibé d'un allume-feu liquide sur un combustible chaud ou tiède pour le rallumer !

METTRE LE BRASERO EN MARCHÉ

Déballez et vérifiez le contenu de la livraison

- Retirez tout l'emballage du brasero !
- Après le déballage et avant chaque utilisation, vérifiez que les pièces du brasero ne sont pas endommagées. Si c'est le cas, n'utilisez pas le brasero, mais informez-en votre revendeur ou adressez-vous directement à hôfats.

AVERTISSEMENT !



Danger d'étouffement par le film d'emballage et les pièces en plastique !

Ne laissez pas les enfants jouer avec l'emballage ! Il y a un risque d'étouffement !

ATTENTION !



N'utilisez pas le matériel d'emballage pour allumer du feu ! Le matériel d'emballage contient des matières plastiques et peut dégager des fumées toxiques !

ATTENTION !



Effectuer la première mise en service sans accessoires !

Lors de la première mise en service, le brasero doit être allumé sans accessoires pendant environ 30 minutes afin de brûler les résidus de lubrifiants et de graisses issus de la fabrication. L'utilisation d'accessoires, notamment les grilles de cuisson et la plancha, ne doit se faire qu'après avoir brûlé une première fois.

Monter le brasero



Vous trouverez une description du montage et du contenu de la livraison dans le guide de démarrage rapide de votre brasero.

Déterminer le lieu d'installation

- Installez le brasero sur un sol plat, stable et résistant au feu.
- Assurez-vous que c'est le bon endroit pour ne pas avoir à déplacer le brasero après l'avoir allumé.

Allumer le feu

- Retirez toute cendre ou saleté qui pourrait s'être accumulée.
- Pour un feu ouvert, n'utilisez que du bois bien sec avec une humidité résiduelle de 20 % maximum.
- Ajoutez du bois de chauffage dans le brasero et allumez le combustible.



Vous trouverez l'indication de la quantité maximale de combustible (bois de chauffage ou charbon de bois) sur la fiche **Montage et installation** de votre brasero.

REMARQUE



Veillez toujours à ce que les morceaux de bois ne dépassent pas le bord du brasero. Portez toujours des gants ignifuges lorsque vous ajoutez combustibles.

VOICI COMMENT ÉTEINDRE LE FEU

- Continuez à surveiller le brasero jusqu'à ce qu'il soit complètement refroidi.



Vérifiez sur la fiche **Montage et installation** de votre brasero si celui-ci dispose d'une fonction d'extinction et utilisez-la !

ATTENTION !



Si vous éteignez le brasero avec de l'eau, des éclaboussures de graisse et de la vapeur d'eau peuvent se produire, en particulier après une utilisation comme barbecue ! Pour accélérer le processus d'extinction, vous devez éteindre le feu avec du sable.

NETTOYAGE

Afin de protéger les surfaces, le brasero doit être nettoyé régulièrement et après chaque utilisation.

Vider les cendres et les restes de feu

AVERTISSEMENT !



Ne jetez jamais de cendres chaudes ou de combustibles qui brûlent encore dans les ordures ménagères. Il y a risque d'incendie. Ne jetez les cendres et les restes de feu que lorsqu'ils sont complètement éteints et refroidis.

N'aspirez jamais les cendres avec un aspirateur !

- Laissez le brasero refroidir complètement avant de le nettoyer.
- Assurez-vous que les cendres ne contiennent plus aucune braise. Laissez les cendres et les restes de feu refroidir assez longtemps.
- Vous pouvez ensuite vider les cendres et les restes de feu dans un récipient en métal ininflammable.

Nettoyer le brasero

- Avant de procéder au nettoyage, vous devez d'abord retirer les cendres et les restes de feu du brasero. C'est important car sinon, l'humidité se combinera avec les cendres froides. Les cendres contiennent du sel et peuvent attaquer la surface du brasero si elles sont humides.
- Nettoyez d'abord le brasero avec un gros balai à main en plastique ou en fibres de bois.
- N'utilisez pas de solvants forts ou abrasifs ni de tampons abrasifs. N'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants pour nettoyer le brasero. Cela pourrait abîmer la surface.
- Éliminez les dépôts à l'aide d'une éponge humide.
- Nettoyez le brasero avec un détergent doux et de l'eau. Rincez soigneusement à l'eau claire et séchez bien toutes les surfaces.
- Si vous possédez un brasero en acier Corten, respectez également les informations fournies sur le nettoyage et l'entretien des produits en acier Corten !

STOCKAGE DU BRASERO

Lorsque vous n'utilisez plus le brasero, rangez-le dans un endroit sec et bien aéré.

ÉLIMINATION

Éliminer l'emballage



Tous les matériaux utilisés sont écologiques et recyclables. Éliminez l'emballage dans le respect de l'environnement. Votre revendeur ou le service de traitement des déchets de votre localité vous renseigneront sur les moyens actuels d'élimination.

Éliminer le brasero

À la fin de sa vie, le brasero peut être éliminé comme déchet métallique. Renseignez-vous auprès de l'administration de votre ville ou de votre commune sur les possibilités de mise au rebut respectueuse de l'environnement et conforme.

BEOOGD GEBRUIK

Dit product (hierna "vuurkorf" genoemd) is bedoeld als vuurkorf op vlakke, stabiele en vuurvaste ondergronden (bijv. betonverharding).

De vuurkorf is alleen bedoeld voor gebruik buitenshuis en is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik.

Elk ander gebruik of elke wijziging van het product dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing wordt als niet-beoogd beschouwd en kan leiden tot materiële schade of zelfs persoonlijk letsel.

De producent is niet aansprakelijk voor schade die door niet-beoogd gebruik is ontstaan.

WAARSCHUWINGSSYMBOLEN OP HET PRODUCT EN IN DE GEBRUIKSAANWIJZING

In deze gebruiksaanwijzing, op de vuurkorf of op de verpakking worden de volgende symbolen en signaalwoorden gebruikt.

WAARSCHUWING!



Dit symbool/signaalwoord waarschuwt je voor een gevaar dat de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.

VOORZICHTIG!



Dit symbool/signaalwoord waarschuwt je voor een gevaar dat licht of matig letsel tot gevolg kan hebben.

OPMERKING



Dit symbool/signaalwoord duidt op mogelijke materiële schade.



Dit symbool geeft je nuttige aanvullende informatie over montage of bediening.



Dit symbool verwijst naar verdere informatie op het meegeleverde blad **Montage & opstellen**.

WAARSCHUWING!



Brandgevaar!

Dit symbool waarschuwt je voor gevaar door open vuur, dat onderdelen in de buurt kan doen ontbranden en personen door brand ernstig kan verwonden of doden.

VOORZICHTIG!



Verbrandingsgevaar door hete oppervlakken!

Dit symbool waarschuwt je voor gevaar door hete onderdelen/oppervlakken, die tot lichte of matige brandwonden tot gevolg kunnen hebben.

WAARSCHUWING!



Explosiegevaar door licht ontvlambare of explosieve stoffen!

Dit symbool waarschuwt je voor gevaar door licht ontvlambare of explosieve stoffen, die de dood of ernstig letsel tot gevolg kunnen hebben.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



Lees de volgende instructies zorgvuldig en volledig door voordat je de vuurkorf in gebruik neemt!

Bewaar de gebruiksaanwijzing voor verder gebruik. Als je de vuurkorf aan derden doorgeeft, geef dan ook deze gebruiksaanwijzing mee.

De gebruikershandleiding is gebaseerd op de normen en regels die in de Europese Uni van kracht zijn. Neem regionaal geldende beperkingen en wetten in acht.

WAARSCHUWING!



Voor open een afsluitbare barbecues:

- **WAARSCHUWING!** Deze barbecue wordt erg heet, niet verplaatsen tijdens het gebruik.
- Niet binnenshuis gebruiken!
- **WAARSCHUWING!** Gebruik geen spiritus, benzine of andere brandbare vloeistoffen om aan te steken of te herontsteken! Gebruik alleen ontstekers die voldoen aan de EN1860-3!
- **WAARSCHUWING!** Houdt kinderen en huisdieren uit de buurt van de barbecue"

WAARSCHUWING!



Brandgevaar!

Onjuist gebruik van de vuurkorf kan tot brand leiden!

- Bij gebruik van een vuurkorf is er een verhoogd risico op brand. Houd een brandblusser of emmer met zand bij de hand om het vuur te blussen bij een ongeval.
- Laat de vuurkorf tijdens het gebruik nooit onbeheerd achter.
- Gebruik deze vuurkorf alleen op een afstand van minimaal 3 m van brandbare en warmtegevoelige materialen zoals papier, stro, hout, textiel, kolen, autobanden, elektrische apparaten. Gebruik de vuurkorf nooit onder brandbare daken of afdaken.
- Gebruik de vuurkorf niet bij harde wind.
- Loszittende of wapperende kleding kan vuur vatten! Gebruik de vuurkorf alleen met nauw aansluitende kleding.
- Draag stevige schoenen met gesloten tenen. Sandalen bieden geen bescherming tegen hete kool.

VOORZICHTIG!



Verbrandingsgevaar door hete oppervlakken!

Tijdens het gebruik worden delen van de vuurkorf zeer heet en kunnen brandwonden veroorzaken!

- Wacht tot de vuurkorf is afgekoeld voordat je hem verplaatst.
- Raak de vuurkorf tijdens het gebruik alleen aan met vuurvaste handschoenen en alleen op de voor de werking noodzakelijke plaatsen.

WAARSCHUWING!



Levensgevaar door rookontwikkeling en koolmonoxidevergiftiging!

De vuurkorf in gesloten of bewoonbare ruimtes gebruiken kan leiden tot vergiftiging of overlijden door koolmonoxidevergiftiging!



Gebruik de vuurkorf niet in een garage, in gebouwen, onder daken, afdaken of in enige andere bebouwde plaats!



Gebruik de vuurkorf niet in gesloten en/of bewoonbare ruimtes, bijv. gebouwen, tenten, caravans, stacaravans, boten.



Verwarm de vuurkorf minstens 30 minuten voor het grillen en houd de brandstof roodgloeiend!



Plaats het voedsel pas op de grill als de brandstof bedekt is met een laagje as.

VOORZICHTIG!



Vergiftigings- en verstikkingsgevaar door gebruik van ongeschikte aanmaakhulpmiddelen

Eventuele (chemische/toxische) bijproducten die tijdens het aansteken ontstaan, kunnen de gezondheid schaden, vooral als er verkeerd mee wordt omgegaan of als er ongeschikte aanmaakhulpmiddelen worden gebruikt. Deze kunnen leiden tot kanker, zwangerschapsproblemen en andere gevolgen.

- Gebruik alleen aanmaakhulpmiddelen die zijn getest volgens DIN EN 1860-3.

WAARSCHUWING!



Explosiegevaar door licht ontvlambare of explosieve stoffen!

Het gebruik van de vuurkorf in de buurt van licht ontvlambare of explosieve stoffen kan leiden tot verwondingen of de dood door steekvlammen of explosies!

- Gebruik de vuurkorf nooit in de buurt van licht ontvlambare of zelfs explosieve stoffen zoals benzine, oplosmiddelen, gassen of vuurwerk.
- Leg nooit aanmaakvlloeistof of daarin gedrenkte voorwerpen op hete of warme voorwerpen om opnieuw aan te steken!

DE VUURKORF IN GEBRUIK NEMEN

Uitpakken en inhoud van de levering controleren

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal van de vuurkorf!
- Controleer na het uitpakken alsook voor elk gebruik of de onderdelen van de vuurkorf beschadigd zijn. Gebruik de vuurkorf in dat geval niet, maar informeer je verkoper of neem direct contact op met höfats.

WAARSCHUWING!



Verstikkingsgevaar door verpakkingsfolie en plastic onderdelen!

Laat kinderen niet met verpakkingsmaterialen spelen! Er bestaat verstikkingsgevaar!

VOORZICHTIG!



Gebruik het verpakkingsmateriaal niet om vuur te maken! Verpakkingsmaterialen bevatten kunststoffen en kunnen giftige dampen ontwikkelen!

VOORZICHTIG!



Eerste inbedrijfstelling zonder accessoires uitvoeren!

Bij de eerste inbedrijfstelling moet de vuurkorf zonder accessoires gedurende ongeveer 30 minuten worden gestookt om fabricageresidu's van smeermiddelen en vetten uit de productie te verbranden. Accessoires, met name grillroosters en plancha, mogen pas worden gebruikt nadat de BOWL voor de eerste keer is uitgebrand.

De vuurkorf monteren



Een beschrijving van de montage en de inhoud van de levering vind je in de beknopte handleiding van je vuurkorf.

De plaats van opstelling bepalen

- Plaats de vuurkorf op een vlakke, stabiele en vuurvaste ondergrond.
- Zorg ervoor dat dit de geschikte plek is, zodat je de vuurkorf niet hoeft te verplaatsen na het aansteken.

Het vuur aansteken

- Verwijder eventueel opgehoopte as of vuil.
- Gebruik voor een open vuur alleen goed gedroogd hout met een restvochtigheid van maximaal 20%.
- Leg brandhout in de vuurkorf en steek het brandbare materiaal aan.



De maximale hoeveelheid aan brandbaar materiaal (brandhout of houtskool) vind je op het blad **Montage & opstellen** van je vuurkorf.

OPMERKING



Zorg er altijd voor dat de stukken hout niet over de rand van de vuurkorf uitsteken. Draag altijd vuurvaste handschoenen als je brandbaar materiaal toevoegt.

ZO DOOF JE HET VUUR

- Houd altijd toezicht op de vuurkorf totdat deze volledig is afgekoeld.



Kijk op het blad **Montage & opstellen** van je vuurkorf of deze een blusfunctie heeft en gebruik deze!

VOORZICHTIG!



Bij het blussen van de vuurkorf met water kunnen vetresten opspatten en kan er waterdamp ontstaan, vooral nadat deze als grill is gebruikt! Om het blussen te versnellen moet je het vuur met zand blussen.

REINIGING

Om de oppervlakken te beschermen, moet de vuurkorf regelmatig en na elk gebruik worden gereinigd.

Verwijder as en brandresten

WAARSCHUWING!



Gooi hete as of nog gloeiend brandbaar materiaal nooit bij het huisvuil. Er bestaat brandgevaar. Gooi de as- en brandresten pas weg nadat ze volledig gedoofd en afgekoeld zijn.

Zuig de as nooit op met een stofzuiger!

- Laat de vuurkorf volledig afkoelen voordat je ze reinigt.
- Zorg ervoor dat de as geen sintels meer bevat. Laat de as en de brandresten lang genoeg afkoelen.
- Vervolgens kun je de as en de brandresten in een niet-brandbare metalen container legen.

Vuurkorf reinigen

- Voor het schoonmaken moet je eerst de as en de brandresten uit de vuurkorf verwijderen. Dit is belangrijk omdat vocht zich anders met de koude as vermengt. As bevat zout en zal, als het nat is, de oppervlakken van de vuurschaal aantasten.
- Maak de vuurkorf eerst schoon met een grove handbezem van kunststof of houtvezel.
- Gebruik geen sterke of schurende oplosmiddelen of schuurponsjes. Gebruik geen scherpe voorwerpen om de vuurkorf schoon te maken. Hierdoor kan het oppervlak beschadigd worden.
- Verwijder losse afzettingen met een natte spons.
- Reinig de vuurkorf met een mild reinigingsmiddel en water. Spoel grondig met schoon water en droog alle oppervlakken goed af.
- Heb je een vuurkorf van cortenstaal, let dan ook op de meegeleverde informatie over de reiniging en verzorging van producten van cortenstaal!

OPSLAG VAN DE VUURKORF

Bewaar de vuurkorf op een droge en goed geventileerde plaats wanneer je ze niet meer gebruikt.

AFVALVERWERKING

Verpakking afvoeren



Alle gebruikte materialen zijn milieuvriendelijk en recyclebaar. Voer de verpakking op milieuvriendelijke wijze af. Over actuele afvoermethoden kun je je zich informeren bij je verkoper of je lokale afvalinstelling.

Vuurkorf afvoeren

Aan het einde van haar levensduur kan de vuurkorf als schroot worden afgevoerd. Informeer bij je stads- of gemeentebestuur naar de mogelijkheden van milieuvriendelijke en correcte afvoer.

USO PREVISTO

Questo prodotto (di seguito denominato "caminetto") è inteso come caminetto che deve poggiare su superfici piane, stabili e ignifughe (es. pavimentazione in cemento).

Il caminetto è adatto solo per uso esterno ed è destinato esclusivamente all'uso in aree private.

Qualsiasi uso o modifica del prodotto diverso da quello descritto nelle presenti istruzioni per l'uso è considerato improprio e può causare danni alla proprietà o anche lesioni personali.

Il fabbricante non assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio.

SIMBOLI DI AVVERTENZA SUL PRODOTTO E NELLE ISTRUZIONI PER L'USO

Nelle presenti istruzioni per l'uso, sul caminetto o sulla confezione vengono utilizzati i simboli e le frasi di segnalazione di seguito riportate.

AVVERTENZA!



Questo simbolo/avvertenza indica un pericolo che può provocare morte o lesioni gravi.

ATTENZIONE!



Questo simbolo/avvertenza indica un pericolo che può provocare lesioni lievi o moderate.

AVVISO



Questo simbolo/avvertenza indica possibili danni materiali.



Questo simbolo fornisce utili informazioni aggiuntive sul montaggio o sul funzionamento.



Questo simbolo fa riferimento ad ulteriori informazioni riportate sulla scheda fornita **Montaggio e messa a punto**.

AVVERTENZA!



Pericolo di incendio!

Questo simbolo avverte del pericolo rappresentato da fiamme libere, che possono incendiare parti nelle vicinanze e ferire gravemente o uccidere persone a causa del fuoco.

ATTENZIONE!



Pericolo di ustioni da contatto con superfici calde!

Questo simbolo avverte di un pericolo derivante da parti/superfici calde, che può provocare ustioni lievi o moderate.

AVVERTENZA!



Rischio di esplosione da sostanze altamente infiammabili o esplosive!

Questo simbolo avverte di un pericolo dovuto a sostanze altamente infiammabili o esplosive, che possono provocare morte o lesioni gravi.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



Prima di utilizzare il caminetto, leggere attentamente e completamente le seguenti istruzioni!

Conservare le istruzioni per l'uso per ulteriori future consultazioni. In caso di cessione del caminetto a terzi, assicurarsi di includere le presenti istruzioni per l'uso.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle norme e le disposizioni vigenti nell'Unione Europea. Rispettare le restrizioni e le leggi vigenti a livello regionale.

AVVERTENZA!

Per barbecues aperti e chiusi:



- **ATTENZIONE!** Questo barbecue diventerà molto caldo, non movimentarlo durante il funzionamento
- Non utilizzarlo in ambienti chiusi
- **ATTENZIONE:** non usare alcol o benzina per accendere o ravvivare la fiamma! Utilizzare solo gli accenditori conformi alla norma EN1860-3
- **ATTENZIONE!** Tenere lontano dai bambini e dagli animali domestici

AVVERTENZA!



Pericolo di incendio!

L'uso improprio del caminetto può provocare incendi!

- Quando si utilizza un braciere, aumenta il rischio di incendio. Tenere a portata di mano un estintore o un secchio di sabbia per spegnere il fuoco in caso di incidente.
- Non lasciare mai il caminetto incustodito durante l'uso.
- Utilizzare questo caminetto solo a una distanza di almeno 3 m da materiali infiammabili e sensibili al calore quali carta, paglia, legno, tessuti, carbone, pneumatici per auto, elettrodomestici. Non azionare mai il caminetto sotto tetti o ripari infiammabili.
- Non utilizzare il caminetto in caso di forte vento.
- Gli indumenti larghi o svolazzanti possono prendere fuoco! Azionare il caminetto solo con indumenti aderenti.
- Indossare scarpe robuste e chiuse. I sandali non offrono alcuna protezione contro le braci ardenti.

ATTENZIONE!



Pericolo di ustioni da contatto con superfici calde!

Durante l'uso, parti del caminetto diventano molto calde e possono provocare ustioni!

- Attendere che il caminetto si raffreddi prima di spostarlo.
- Toccare il caminetto mentre è in funzione solo con guanti ignifughi e solo nelle zone necessarie al funzionamento.

AVVERTENZA!



Pericolo di morte per sviluppo di fumo e avvelenamento da monossido di carbonio!

Il funzionamento del caminetto in ambienti chiusi o abitabili può provocare avvelenamento o morte per avvelenamento da monossido di carbonio!

Non utilizzare il caminetto in garage, in edifici, sottotetti, ripari o in qualsiasi altro centro abitato!

Non utilizzare il caminetto in locali chiusi e/o abitabili, ad es. all'interno di edifici, tende, roulotte, case mobili, barche.

Prima di grigliare, preriscaldare il braciere per almeno 30 minuti e mantenere il combustibile rovente!

Non posizionare il cibo sulla griglia finché il combustibile non è coperto da uno strato di cenere.

ATTENZIONE!



Rischio di avvelenamento e soffocamento a causa dell'uso di mezzi di accensione non idonei

Qualsiasi sottoprodotto (chimico/tossico) generato durante il funzionamento del caminetto può causare danni alla salute, soprattutto se maneggiato in modo errato o se vengono utilizzati mezzi di accensione non appropriati. Tali sottoprodotti possono provocare tumori, problemi di gravidanza e altre complicazioni.

- Utilizzare solo dispositivi di accensione testati secondo DIN EN 1860-3.

AVVERTENZA!



Rischio di esplosione da sostanze altamente infiammabili o esplosive!

L'utilizzo del caminetto in prossimità di sostanze facilmente infiammabili o esplosive può provocare lesioni o morte a causa di fiamme o esplosioni!

- Non utilizzare mai il caminetto in prossimità di luoghi in cui sono presenti sostanze facilmente infiammabili o addirittura esplosive quali, ad esempio, benzina, solventi, gas o fuochi d'artificio.

- Per riaccendere, non mettere mai liquido di accensione o oggetti imbevuti di esso su oggetti caldi o tiepidi!

MESSA IN FUNZIONE DEL CAMINETTO

Disimballare e verificare il contenuto della confezione

- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio dal caminetto!
- Dopo il disimballaggio, nonché prima di ogni utilizzo, verificare che le parti del caminetto non abbiano subito danni. In tal caso, non utilizzare il caminetto, ma informarne il rivenditore o contattare direttamente Höfats.

AVVERTENZA!



Pericolo di soffocamento a causa della pellicola di imballaggio e delle parti in plastica!

Non permettere ai bambini di giocare con i materiali di imballaggio! C'è il rischio di soffocamento!

ATTENZIONE!



Non utilizzare il materiale di imballaggio per accendere un fuoco! I materiali di imballaggio contengono plastica e possono sviluppare fumi tossici!

ATTENZIONE!



Eseguire la prima messa in servizio senza accessori!

Al primo utilizzo il caminetto deve essere acceso per circa 30 minuti senza accessori per bruciare i residui di lubrificanti e grassi di produzione. Gli accessori, in particolare le griglie e la piastra, possono essere utilizzati solo dopo la combustione iniziale.

Montaggio del caminetto



La descrizione del montaggio e del contenuto della confezione si trova nelle istruzioni brevi del caminetto.

Scelta del luogo di installazione

- Posizionare il caminetto su una superficie piana, stabile e ignifuga.
- Assicurarsi che questo sia il posto giusto in modo da non dover spostare il caminetto dopo averlo acceso.

Accensione del fuoco

- Rimuovere la cenere o lo sporco che possono essersi accumulati.
- Per un fuoco aperto, utilizzare solo legna ben essiccata con un'umidità residua non superiore al 20%.
- Mettere legna nel camino e accendere il materiale da bruciare.



La quantità massima di combustibile (legna da ardere o carbone) si trova nella **Scheda di montaggio e installazione**.

AVVISO



Assicurarsi sempre che i pezzi di legno non sporgano dal bordo del caminetto.

Indossare sempre guanti ignifughi quando si aggiunge materiale di combustione alla fiamma.

SPEGNIMENTO DEL FUOCO

- Sorvegliare sempre il caminetto fino a quando non si è completamente raffreddato.



Consultare la scheda **Montaggio e installazione** del caminetto per verificare se ha la funzione di spegnimento e utilizzarla!



ATTENZIONE!

Quando si spegne il caminetto con acqua, soprattutto dopo che è stato utilizzato come grill, si possono schizzare residui di grasso e si può sviluppare vapore acqueo! Per accelerare il processo di estinzione, si dovrebbe spegnere il fuoco utilizzando della sabbia.

PULIZIA

Per proteggere le superfici, il caminetto deve essere pulito regolarmente e dopo ogni utilizzo.

Svuotare la cenere e i residui di combustione

AVVERTENZA!



Non smaltire mai cenere calda o prodotti combustibili incandescenti. Ciò può provocare incendi. Non smaltire i residui di cenere e residui combustibili fino a quando non si sono completamente spenti e si sono raffreddati.

Non aspirare mai la cenere con l'aspirapolvere!

- Lasciare raffreddare completamente il caminetto prima di pulirlo.
- Assicurarsi che la cenere non contenga più braci. Lasciare che le ceneri e i residui del fuoco si raffreddino abbastanza a lungo.
- È quindi possibile svuotare le ceneri e i residui del fuoco in un contenitore di metallo non infiammabile.

Pulizia del caminetto

- Prima di procedere con la pulizia rimuovere la cenere e i resti di fuoco dal caminetto. Questo è importante perché, altrimenti, l'umidità si amalgamerà con la cenere fredda. La cenere è salata e, quando è umida, attacca la superficie del caminetto.
- Procedere dapprima con la pulizia del caminetto con una scopa a mano ruvida, in plastica o in fibra di legno.
- Non utilizzare solventi forti o abrasivi o tamponi abrasivi. Non utilizzare oggetti appuntiti per pulire il caminetto. Tali oggetti possono danneggiare la superficie.
- Rimuovere i residui sciolti con una spugna bagnata.
- Pulire la griglia con un detergente delicato e acqua. Risciacquare abbondantemente con acqua pulita e asciugare bene tutte le superfici.
- Se si possiede un caminetto in acciaio corten, leggere anche le informazioni sulla pulizia e la cura dei prodotti in acciaio corten.

STOCCAGGIO DEL CAMINETTO

Quando non si utilizza più il caminetto, riporlo in un luogo asciutto e ben ventilato.

SMALTIMENTO

Smaltimento dell'imballaggio



Tutti i materiali utilizzati sono ecologici e riciclabili. Smaltire l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente. Per informazioni aggiornate sui metodi di smaltimento attuali, contattare il proprio rivenditore o il centro di smaltimento locale.

Smaltimento del caminetto

A fine vita, il caminetto può essere smaltito come rottame metallico. Informarsi presso il proprio municipio o autorità locale sulle opzioni per uno smaltimento ecologico e appropriato.

USO PREVISTO

Este producto (en lo sucesivo denominado «chimenea») está destinado a ser utilizado como chimenea sobre superficies niveladas, estables y resistentes al fuego (por ejemplo, pavimento de hormigón).

La chimenea está pensada únicamente para su uso en el exterior y para uso privado.

Cualquier uso o modificación del producto distinto al descrito en estas instrucciones de uso se considera inadecuado y puede provocar daños materiales o incluso personales.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños provocados por un uso inadecuado.

SÍMBOLOS DE ADVERTENCIA EN EL PRODUCTO Y EN LAS INSTRUCCIONES DE USO

Los siguientes símbolos y palabras de señalización se utilizan en estas instrucciones de uso, en la chimenea o en el embalaje.

¡ADVERTENCIA!



Este símbolo/palabra de aviso le advierte de un peligro que puede provocar la muerte o lesiones graves.

¡PRECAUCIÓN!



Este símbolo/palabra de aviso le advierte de un peligro que puede provocar lesiones leves o moderadas.

NOTA



Este símbolo/palabra de aviso llama su atención sobre posibles daños materiales.



Este símbolo le proporciona información adicional útil sobre el montaje o el funcionamiento.



Este símbolo remite a más información en la hoja suministrada **Montaje e Instalación**.

¡ADVERTENCIA!



¡Peligro de incendio!

Este símbolo le advierte de un peligro de incendio que puede encender objetos en las proximidades y herir gravemente o matar a personas por el fuego.

¡PRECAUCIÓN!



¡Riesgo de quemaduras por superficie caliente!

Este símbolo le advierte de un peligro de piezas/superficies calientes que puede provocar lesiones leves o moderadas por quemaduras.

¡ADVERTENCIA!



Peligro de explosión debido a sustancias altamente inflamables o explosivas.

Este símbolo le advierte de un peligro de sustancias altamente inflamables o explosivas que pueden provocar la muerte o lesiones graves.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Lea atentamente y por completo las siguientes instrucciones antes de utilizar la chimenea.

Conservar el manual de instrucciones para usos posteriores. Si regala o presta la chimenea a un tercero, asegúrese de incluir estas instrucciones de uso.

Las instrucciones de funcionamiento se basan en las normas y reglamentos vigentes en la Unión Europea. Respete las restricciones y leyes aplicables a nivel regional.

¡ADVERTENCIA!



¡Para barbacoas abiertas y cerradas:

- ¡ATENCIÓN! ¡Esta barbacoa se calentará mucho, no la mueva durante su utilización!
- ¡No utilizar en locales cerrados!
- ¡ATENCIÓN! ¡No use alcohol o gasolina para encender o avivar el fuego! Utilice únicamente los combustibles de encendido conformes a la Norma EN1860-3.
- ¡ATENCIÓN! ¡No deje la barbacoa

¡ADVERTENCIA!



¡Peligro de incendio!

Un manejo inadecuado de la chimenea puede provocar un incendio.

- Cuando se usa una chimenea, existe un mayor riesgo de incendio. Tenga preparado un extintor o un cubo de arena para apagar en caso de accidente.
- No deje nunca la chimenea sin vigilancia durante su uso.
- Utilice esta chimenea sólo a una distancia de al menos 3 m de materiales combustibles y sensibles al calor como papel, paja, madera, textiles, carbón, neumáticos de coche, aparatos eléctricos. Nunca haga funcionar la chimenea bajo techos o refugios inflamables.
- No utilice la chimenea con vientos fuertes.
- ¡La ropa holgada o suelta puede incendiarse! Utilice la chimenea sólo con ropa bien ajustada.
- Lleve zapatos cerrados y resistentes. Las sandalias no protegen contra las brasas calientes.

¡PRECAUCIÓN!



Riesgo de quemaduras por superficie caliente.

Durante el uso, algunas partes de la chimenea se calientan mucho y pueden provocar quemaduras.

- No transporte nunca la chimenea mientras está funcionando o cuando el combustible esté aún caliente. Espere a que la chimenea se haya enfriado antes de transportarla.
- Durante el funcionamiento, toque la chimenea sólo con guantes ignífugos y sólo en los lugares necesarios para el funcionamiento.

¡ADVERTENCIA!



Peligro de muerte por formación de humo e intoxicación por monóxido de carbono.

El funcionamiento de la chimenea en habitaciones cerradas o habitables puede provocar la intoxicación o la muerte por monóxido de carbono.

No utilice la chimenea en un garaje, en edificios, bajo los tejados, en refugios o en otros lugares no acondicionados.

No utilice la chimenea en espacios cerrados o habitables, por ejemplo, edificios, tiendas de campaña, caravanas, casas móviles, barcos.

¡Calienta la chimenea durante al menos 30 minutos antes de asar y mantén el combustible al rojo vivo!

Coloca los alimentos en la parrilla cuando el combustible esté cubierto con una capa de ceniza.

¡PRECAUCIÓN!



Peligro de intoxicación y asfixia por el uso de medios de ignición inadecuados

Cualquier subproducto (químico/tóxico) producido durante el funcionamiento de la chimenea puede causar daños a la salud, especialmente si se manipula de forma incorrecta o si se utilizan medios de encendido inadecuados. Estos pueden provocar cáncer, problemas de embarazo y otros daños consecuentes.

- Utilice únicamente dispositivos de encendido que hayan sido probados según la norma DIN EN 1860-3.

¡ADVERTENCIA!



Peligro de explosión debido a sustancias altamente inflamables o explosivas.

El funcionamiento de la chimenea en la proximidad de sustancias altamente inflamables o explosivas puede provocar lesiones o la muerte por llamaradas o explosiones.

- No utilice nunca la chimenea cerca de almacenes de sustancias altamente

inflamables o incluso explosivos, como gasolina, disolventes, gases o fuegos artificiales.

- ¡Para volver a encender, nunca coloque líquido de encendido u objetos empapados en él sobre objetos calientes o calientes!

PUESTA EN MARCHA DE LA CHIMENEA

Desembalaje y comprobación del volumen de entrega

- Retire todo el material de embalaje de la chimenea.
- Después de desembalar, al igual que antes de cada uso, compruebe si las piezas de la chimenea presentan algún daño. Si este es el caso, no utilice la chimenea, sino que avise a su distribuidor o contacte directamente con hófats.

¡ADVERTENCIA!



Peligro de asfixia debido a la película de embalaje y a las piezas de plástico.

No deje que los niños jueguen con los materiales de embalaje. Hay peligro de asfixia.

¡PRECAUCIÓN!



No utilice el material de embalaje para encender el fuego. Los materiales de embalaje contienen plásticos y pueden generar gases tóxicos.

¡PRECAUCIÓN!



¡Realizar la primera puesta en marcha sin accesorios!

Durante la puesta en marcha inicial, la chimenea debe encenderse sin accesorios durante unos 30 minutos para quemar los residuos de fabricación de lubricantes y grasas de la producción. Los accesorios, especialmente las rejillas de la parrilla y la plancha, sólo pueden utilizarse después de que se hayan quemado una primera vez.

Montar la chimenea



Encontrará una descripción del montaje y del volumen de suministro en la guía de inicio rápido de su chimenea.

Determinar el lugar de instalación

- Coloque la chimenea en una superficie que debe ser recta, estable y resistente al fuego.
- Asegúrese de que es el lugar adecuado para no tener que mover la chimenea después de encenderla.

Encender el fuego

- Retire la ceniza o la suciedad que se haya podido acumular.
- Utilice únicamente madera bien seca con un contenido de humedad residual no superior al 20 % para un fuego abierto.
- Poner leña en la chimenea y encender el combustible.



La cantidad máxima de combustible (leña o carbón) se encuentra en la hoja de **Montaje e instalación** de su chimenea.

NOTA



Asegúrese siempre de que los trozos de madera no sobresalgan del borde de la chimenea.

Utilice siempre guantes ignífugos cuando añada combustible.

APAGAR EL FUEGO

- Controle siempre la chimenea hasta que se haya enfriado completamente.



Compruebe en la hoja **Montaje e instalación** de su chimenea si tiene función de extinción y utilícela.

¡PRECAUCIÓN!



Al apagar la chimenea con agua, pueden salpicar restos de grasa y producirse vapores, sobre todo después de utilizarla como barbacoa. Por lo tanto, para acelerar el proceso de extinción, deberá apagar el fuego con arena.

LIMPIEZA

Para proteger las superficies, la chimenea debe limpiarse regularmente y después de cada uso.

Vaciar la chimenea de restos de ceniza

¡ADVERTENCIA!



No tire nunca las cenizas calientes o los combustibles aún incandescentes a la basura doméstica. Hay riesgo de incendio. No elimine las cenizas y los residuos del incendio hasta que se hayan extinguido y enfriado por completo.

Nunca aspire las cenizas con una aspiradora.

- Deje que la chimenea se enfríe completamente antes de limpiarla.
- Asegúrese de que la ceniza ya no contenga brasas. Deje que las cenizas y los residuos del fuego se enfríen lo suficiente.
- A continuación, puede vaciar las cenizas y los residuos del fuego en un recipiente metálico no inflamable.

Limpieza de la chimenea

- Antes de proceder a la limpieza, hay que retirar las cenizas y los restos de fuego de la chimenea. Esto es importante porque, de lo contrario, la humedad se combinará con la ceniza fría. La ceniza contiene sal y, cuando está húmeda, ataca las superficies de la chimenea.
- Primero limpie la chimenea con un cepillo manual grueso de plástico o de fibras de madera.
- No utilice disolventes fuertes o abrasivos ni estropajos. No utilice objetos afilados o puntiagudos para limpiar la chimenea. De lo contrario, la superficie puede resultar dañada.
- Retire los depósitos sueltos con una esponja húmeda.

- Limpie la chimenea con un detergente suave y agua. Enjuague bien con agua limpia y seque todas las superficies.
- Si tiene una chimenea de acero corten, tenga en cuenta también la información sobre la limpieza y el cuidado de los productos de acero corten.

ALMACENAMIENTO DE LA CHIMENEA

Cuando ya no utilice la chimenea, guárdela en un lugar seco y bien ventilado.

ELIMINACIÓN

Elimine el embalaje



Todos los materiales utilizados son respetuosos con el medio ambiente y reciclables. Elimine los envases de forma respetuosa con el medio ambiente. Puede obtener información sobre las actuales medidas de eliminación en su distribuidor local o a través de su instalación de eliminación de desechos local.

Eliminación de la chimenea

Al final de su vida útil, la chimenea puede eliminarse como chatarra. Pregunte sobre las posibilidades de una eliminación adecuada y respetuosa con el medio ambiente de la chimenea en la administración de su ciudad o municipio.

KORREKT BRUG

Dette produkt (som i det følgende kaldes "ildkurv") er beregnet til at blive anvendt som ildsted på jævne, bæredygtige og ildfaste underlag (fx betonfliser).

Ildkurven er kun egnet til udendørs brug og er kun beregnet til privat brug.

Enhver anden brug eller ændring af produktet, ud over hvad der er beskrevet i denne brugsanvisning, betragtes som ukorrekt brug og kan føre til tingsskader og endda personskade.

Producenten påtager sig intet ansvar for skader, der er opstået som følge af ukorrekt brug.

ADVARSELSSYMBOLER PÅ PRODUKTET OG I BRUGSANVISNINGEN

De følgende symboler og signalord anvendes i denne brugsanvisning, på ildkurven eller på emballagen.

ADVARSEL!



Dette symbol/signalord advarer dig mod en risiko, som kan medføre død eller alvorlig tilskadekomst.

FORSIGTIG!



Dette symbol/signalord advarer dig mod en risiko, som kan medføre lettere eller moderat tilskadekomst.

BEMÆRK



Dette symbol/signalord gør dig opmærksom på mulige tingsskader.



Dette symbol giver dig nyttige tillægsinformationer til montage eller brug.



Dette symbol henviser til yderligere informationer på det medfølgende informationsark **Montage og opstilling**.

ADVARSEL!



Brandfare!

Dette symbol advarer dig om risikoen ved åben ild, som kan antænde ting i omgivelserne og i tilfælde af brand forårsage alvorlig tilskadekomst eller død.

FORSIGTIG!



Fare for forbrænding på grund af varme overflader!

Dette symbol/signalord advarer dig mod en risiko ved varme elementer/overflader, som kan medføre lettere eller moderat tilskadekomst som følge af forbrændinger.

ADVARSEL!



Eksplodingsfare pga. let antændelige eller eksplosive stoffer!

Dette symbol/signalord advarer dig mod en risiko pga. let antændelige eller eksplosive stoffer, som kan medføre død eller alvorlig tilskadekomst.

SIKKERHEDSANVISNINGER



Læs følgende anvisninger opmærksomt og fuldstændigt igennem, før du anvender ildkurven.

Gem brugsanvisningen til senere brug. Hvis du giver ildkurven videre til tredjepart, skal denne brugsanvisning medfølge.

Brugsanvisningen er baseret på gældende standarder og regler i Den Europæiske Union. Overhold regionalt gældende love og restriktioner.

ADVARSEL!



Til åbne og lukkede grill:

- ADVARSEL! Denne grill bliver meget varm, flyt ikke på den når den er i brug
- Brug den aldrig indendørs
- ADVARSEL! Brug ikke sprit eller benzin til antænding eller genantænding! Brug kun optændingsblokke der opfylder kravene i EN1860-3!
- ADVARSEL! Hold børn og kæledyr på sikker afstand"

ADVARSEL!



Brandfare!

Forkert brug af ildkurven kan føre til brand!

- Der er en øget risiko for brand, når du bruger en ildkurv. Hav en brandslukker eller en spand med sand klar i tilfælde af en ulykke.
- Lad aldrig ildkurven være uovervåget under brug.
- Brug kun denne ildkurv med en afstand af mindst 3 meter til brændbare og varmfølsomme materialer som papir, strå, træ, tekstiler, kul, bildæk og elektroniske apparater. Brug aldrig ildkurven under brændbare tag eller overdækninger.
- Brug ikke ildkurven i stærk blæst.
- Der kan gå ild i løstsiddende eller flagrende tøj! Brug kun ildkurven iført tøj, der ikke sidder løst.
- Bær robuste, lukkede sko. Sandaler giver ikke nogen beskyttelse mod varmt kul.

FORSIGTIG!



Fare for forbrænding på grund af varme overflader!

Under brug bliver dele af ildkurven meget varme og kan føre til forbrændinger!

- Vent, til ildkurven er afkølet, inden du transporterer den.
- Under brug må ildkurven kun berøres med ildfaste handsker, og kun de steder, som er nødvendige for betjeningen.

ADVARSEL!



Livsfare ved røgudvikling og kulilteforgiftning!

Brug af ildkurven i lukkede rum eller beboelsesrum kan føre til forgiftning eller død ved kulilteforgiftning!

Brug ikke ildkurven i en garage, i bygninger, under tag, overdækninger eller andre ombyggede steder!

Brug ikke grillen i lukkede rum eller beboelsesrum, f.eks. bygninger, telte, campingvogne, mobilhomes eller både.

Varm bålfaedet op mindst 30 minutter, før der grilles, og hold brændslet rødgldende!

Læg først mad på grillen, når brændslet er dækket med et lag aske.

FORSIGTIG!



Forgiftnings- og kvælningsfare ved brug af ikke-egnede optændingsmidler

Alle (kemiske/giftige) biprodukter, der opstår under optænding, kan føre til helbredsproblemer, især hvis de håndteres forkert, eller hvis der anvendes uegnede optændingsmidler. Disse biprodukter kan føre til kræft, graviditetsproblemer og andre komplikationer.

- Brug kun antændelsesanordninger, som er kontrolleret i henhold til DS/EN 1860-3.

ADVARSEL!



Eksplodingsfare pga. let antændelige eller eksplosive stoffer!

Brug af ildkurven i nærheden af let antændelige eller eksplosive stoffer kan medføre tilskadekomst eller død pga. stikflammer eller eksplosion!

- Brug aldrig ildkurven i nærheden af opbevaringssteder for let antændelige eller eksplosive stoffer som fx benzin, opløsningsmidler, gasser eller fyrværkeri.
- Tilsæt aldrig tændvæske eller brænde tilsat tændvæske til varmt brændsel!

IBRUGTAGNING AF ILDKURVEN

Udpakning og kontrol af leveringsomfanget

- Fjern samtlige emballagematerialer fra ildkurven!
- Kontroller efter udpakning samt før hver brug, om der er skader på ildkurvens dele. Er dette tilfældet, må ildkurven ikke benyttes. Underret din forhandler, eller henvend dig direkte til hofats.

ADVARSEL!



Kvælningsfare pga. emballagefolie og plastikdele!

Lad ikke børn lege med emballagematerialet! Der er fare for kvælning!

FORSIGTIG!



Anvend ikke emballagematerialet til optænding! Emballagematerialer indeholder plast og kan udvikle giftige dampe!

FORSIGTIG!



Tag produktet i brug første gang uden tilbehør!

Først gang det bruges, skal der fyres op i bålfaedet uden tilbehør i omkring 30 minutter for at forbrænde overskydende smøremidler og fedtstoffer fra produktionen. Der må først anvendes tilbehør, særligt grillriste og stegeplader efter den første afbrænding.

Montage af ildkurven



En beskrivelse af montage og leveringsomfang finder du i kvikguiden til din ildkurv.

Bestem opstillingsstedet

- Stil ildkurven på et jævnt, stabilt og ildfast underlag.
- Sørg for at sikre dig, at stedet er egnet, så du ikke skal flytte ildkurven efter optænding.

At tænde bålet

- Fjern eventuel aske eller snavs, som måtte have samlet sig.
- Til et bål må der kun bruges godt tørret træ med en restfugtighed på højst 20 %.
- Læg brændsel i ildkurven, og antænd dette.



Angivelse af den maksimale mængde brændsel (brænde eller trækul) finder du på informationsarket **Montage og opstilling** af din ildkurv.

BEMÆRK



Sørg altid for, at træstykkerne ikke stikker ud over kanten af ildkurven.

Bær altid ildfaste handsker, når der lægges nyt brændsel på bålet.

SÅDAN SLUKKER DU BÅLET

- Hold ildkurven under konstant opsyn, indtil den er kølet helt af.



Se på informationsarket **Montage og opstilling**, om din ildkurv har en slukkefunktion, og benyt denne!

FORSIGTIG!



Ved slukning af bålet i ildkurven med vand kan der - især hvis ildkurven har været brugt som grill - forekomme sprøjt af fedtresten og udvikling af vanddamp! For at fremskynde slukningen bør du derfor slukke ilden med sand.

RENGØRING

For at beskytte overfladen skal ildkurven rengøres jævnligt og efter hver brug.

Fjern aske og brænderester

ADVARSEL!



Bortskaf aldrig aske eller brændsel med husholdningsaffaldet, mens det stadig er varmt eller glødende. Dette udgør en brandrisiko. Bortskaf ikke rester af aske og brændsel, før de er helt slukket og kølet af.

Sug aldrig asken op med en støvsuger!

- Lad ildkurven køle helt af, inden du rengør den.
- Sørg for, at asken ikke indeholder gløder. Lad asken og brændselsresterne afkøle tilstrækkeligt.
- Efterfølgende kan du komme asken og brændselsresterne ned i en ikke-brændbar metalbeholder.

Rengøring af ildkurven

- Inden rengøring skal du først fjerne aske og brændselsrester fra ildkurven. Dette er vigtigt, idet den kolde aske ellers vil optage fugt. Asken er saltholdig, og når den er våd, skader den ildkurvens overflade.
- Rengør først ildkurven med en grov børste af plastik eller træfibre.
- Brug ikke stærke eller slibende opløsningsmidler eller skuresvampe. Brug ikke skarpe og spidse genstande til rengøring af ildkurven. Dette kan beskadige overfladen.
- Fjern løst snavs med en våd svamp.
- Rengør ildkurven med et mildt rengøringsmiddel og vand. Skyl grundigt med rent vand, og aftør alle overflader godt.
- Hvis du har en ildkurv af cortenstål, skal du følge de medfølgende instruktioner om rengøring og pleje af produkter af cortenstål!

OPBEVARING AF ILDKURVEN

Når du ikke bruger ildkurven, skal den opbevares på et tørt sted med god ventilation.

BORTSKAFFELSE

Bortskaffelse af emballagen



Alle anvendte materialer er miljøvenlige og forureningsfrie. Bortskaf emballagen miljøvenligt. Find oplysninger om aktuelle muligheder for bortskaffelse hos din forhandler eller hos den lokale bortskaffelsesinstans.

Bortskaf ildkurven

I slutningen af dens levetid kan ildkurven bortskaffes som metalskrot. Søg oplysninger hos din by- eller kommunalforvaltning om mulighederne for en miljøvenlig og reglementeret bortskaffelse af produktet.

The logo consists of the word "hofats" in a white, lowercase, sans-serif font, centered within a solid black square.

hofats

hofats GmbH
Albert Einstein Str. 6
87437 Kempten
GERMANY

info@hofats.com
www.hofats.com